

Section 5. *Suspension of operations and settlement of obligations.*

(a) In an emergency the Executive Directors may suspend temporarily operations in respect of new loans and guarantees pending an opportunity for further consideration and action by the Board of Governors.

(b) The Bank may suspend permanently its operations in respect of new loans and guarantees by vote of a majority of the Governors, exercising a majority of the total voting power. After such suspension of operations the Bank shall forthwith cease all activities, except those incident to the orderly realization, conservation, and preservation of its assets and settlement of its obligations.

(c) The liability of all members for uncalled subscriptions to the capital stock of the Bank and in respect of the depreciation of their own currencies shall continue until all claims of creditors, including all contingent claims, shall have been discharged.

(d) All creditors holding direct claims shall be paid out of the assets of the Bank, and then out of payments to the Bank on calls on unpaid subscriptions. Before making any payments to creditors holding direct claims, the Executive Directors shall make such arrangements as are necessary, in their judgment, to insure a distribution to holders of contingent claims ratably with creditors holding direct claims.

(e) No distribution shall be made to members on account of their subscriptions to the capital stock of the Bank until

(i) all liabilities to creditors have been discharged or provided for,

Afsnit 5. *Suspension af Bankens Forretninger og Afvikling af dens Forpligtelser.*

a. I Nødstilfælde kan Bestyrelsen midlertidig standse de Forretninger, der bestaar i Ydelse af nye Laan og Garantier, indtil Repræsentantskabet faar Lejlighed til nøjere Overvejelse og til at træffe yderligere Foranstaltninger.

b. Banken kan ved en Beslutning, truffet af et Flertal af Repræsentanter, der raader over en Majoritet af det samlede Stemmetal, definitivt standse Forretninger, som bestaar i Ydelse af nye Laan og Garantier. Efter en saadan Standsning skal Banken straks ophøre med al Virksomhed med Undtagelse af, hvad der staar i Forbindelse med behørig Realisation, Bevaring og Sikring af dens Aktiver samt Afvikling af dens Forpligtelser.

c. Medlemmerne hæfter vedblivende for saadanne Beløb af Bankens Aktiekapital, som ikke er krævet indbetalt, og for deres Forpligtelser med Hensyn til Depreciering af deres egne Valutaer, indtil alle Kreditorernes Fordringer, derunder alle betingede Fordringer, er dækkede.

d. Alle Kreditorer, der har direkte Fordringer, skal fyldestgøres gennem Bankens Aktiver, og derefter gennem de Beløb af den ikke-indbetalte Aktiekapital, der kræves indbetalt til Banken. Inden Bestyrelsen udbetaler Dividende til Dækning af direkte Fordringer, skal den træffe saadanne Foranstaltninger, som den finder nødvendige til at sikre Kreditorer med betingede Fordringer samme procentvise Dækning af deres Tilgodehavender som Kreditorer med direkte Fordringer.

e. Der kan ikke foretages Udbetalinger til Medlemmerne i Anledning af deres Aktietegning, før

1. alle Kreditorernes Fordringer er dækkede, eller der er foretaget Hen-